عندما يمرض الطفل · När ditt barn blir sjukt

القواعد الدليلية المطبقة في مدرسة المرحلة التمهيدية في حاالت المرض والعدوى

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



الأطفال الصغار يمرضون غالبا. الزكام، الإسهال المعوي والتهابات الجروح معتادة لدى الأطفال الذين يذهبون إلى مدرسة المرحلة التمهيدية.

Små barn är ofta sjuka. Förkylningar, magsjuka och sårinfektioner är vanliga hos barn som går i förskolan.



الطفل المريض والمصاب بالخمول يحتاج إلى الهدوء والطمأنينة لكي يتعافى.

Ett sjukt och hängigt barn behöver få ha lugn och ro för att bli friskt.



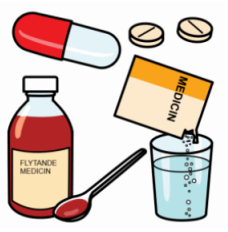
الطفل الذي لا يشعر بحسن الحال ولا يقدر على البقاء يوما كاملا في مدرسة المرحلة التمهيدية يجب أن يبقى في المنزل.

Ett barn som inte mår bra och inte orkar hela sin dag på förskolan ska stanna hemma.



يحرص المستخدمون على أن يشعر الطفل بحسن الحال في مدرسة المرحلة التمهيدية، وبإمكانهم أن يقرروا عدم تواجد الطفل هناك.

Personalen ser hur barnet mår på förskolan. De kan bestämma att barnet inte ska vara där.



إذا كان الطفل يحتاج إلى أدوية في مدرسة المرحلة التمهيدية فيجب أن يتم اتخاذ قرار بهذا الشأن سويا مع المستخدمين.

Om barnet behöver medicin i förskolan ska detta bestämmas tillsammans med personalen.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med Smittskydd Västra Götaland

VÄSTRA GÖTALANDSREGIONEN

عندما يمرض الطفل · När ditt barn blir sjukt

القواعد الدليلية المطبقة في مدرسة المرحلة التمهيدية في حاالت المرض والعدوى

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



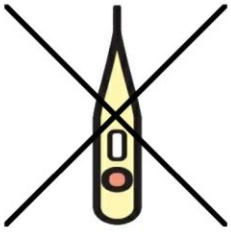
يجب أن يبقى الطفل في المنزل في حالة المعاناة من الحمى.

Barnet ska vara hemma när det har feber.



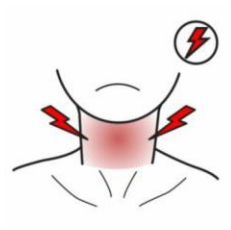
عند انتهاء الحمى يجب أن يبقى الطفل في المنزل يوما كاملا، للتأكد من أن الطفل يشعر بحسن الحال.

När febern har gått över ska barnet stanna hemma ett dygn, så att du ser att barnet mår bra.



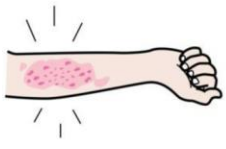
ا يقوم المستخدمون بقياس درجة حرارة الطفل. يمكن أن يكون الأطفال مرضى حتى بدون أعراض حمى.

Personalen tar inte tempen på barnet. Barn kan vara sjuka även utan feber.



يجب أن يبقى الطفل في المنزل عند الإصابة بالتهاب الحلق الناجم عن البكتيريا. إذا كان الطفل يتعاطى المضادات الحيوية فيجب أن يبقى في المنزل لمدة لا تقل عن يومين لكيلا ينشر العدوى.

Barnet ska stanna hemma när det har halsfluss orsakat av bakterier. Om barnet får antibiotika mot halsfluss ska det stanna hemma i minst två dygn för att vara smittfri.



إذا كان الطفل مصابا بجرح تخرج منه سوائل فيجب أن يبقى الطفل في المنزل. يمكن أن يعود الطفل عندما يجف الجرح وتسقط ندبة الجرح.

Om barnet har sår som det kommer vätska ur ska barnet vara hemma. Barnet kan komma tillbaka när såret är torrt och sårskorpan har trillat av.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Smittskydd Västra Götaland

VÄSTRA GÖTALANDSREGIONEN

عندما يمرض الطفل · När ditt barn blir sjukt

القواعد الدليلية المطبقة في مدرسة المرحلة التمهيدية في حاالت المرض والعدوى

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



يجب أن يبقى الطفل في المنزل عندما يتقيأ أو يكون مصابا بالإسهال.

Barnet ska stanna hemma när det kräks eller har diarré.



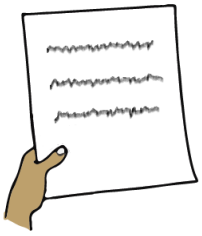
يمكن أن يعود الطفل عندما يبدأ بتناول الطعام بصورة طبيعية ولا يتقيأ أو يصاب بالإسهال خلال يومين.

Barnet kan komma tillbaka när det har ätit normalt och inte kräkts eller haft diarré under två dygn.



عندما يكون هناك عدد من الأطفال المصابين بمرض معوي في مدرسة المرحلة التمهيدية فيمكن أن يحتاج أخوة وأخوات الطفل المريض البقاء في المنزل أيضا لتجنب نشر العدوى للأطفال الآخرين.

När flera barn har magsjuka på förskolan kan syskon till sjuka barn också behöva stanna hemma för att inte smitta andra.



في حالة وجود بعض الأمراض الأخرى يمكن أن تطبق مدرسة المرحلة التمهيدية قواعد دليلية أخرى. في هذه الحالة ستحصل على مزيد من المعلومات.

Vid vissa sjukdomar kan förskolan ha andra riktlinjer. Då kommer du att få mer information.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med Smittskydd Västra Götaland

VÄSTRA GÖTALANDSREGIONEN